

0 Warm up: mluvení

- Jde
- Přijde
- Půjde: he will go
- Pojde: he will die (like the animal)

10/4, 1/5, 8/5

Co je nového? 😊

- Nic
- Pivnice Pivo a syn
- Lázně: spa, termální lázně
- Bukurešť v Rumunsku

Co jste dělali od poslední lekce? (Studoval/a jsem...)

Na co se těšíte v novém semestru?

- Těším se na konec češtiny. (To je depresivní pro mě, trpím)
- To není jedno.
 - Studujete medicínu: existuje normální kocovina a špatná kocovina
- Jedu na Prahu: to invade it
- Jedu do Prahy: to visit it
 - Rambo styl...
 - Musíte rychle, máte 3 týdny na invazi...
 - Potom bude nový prezident, a to je generál. Speciální jednotka.
 - Lepší než Babiš? Ano, určitě.

Z čeho máte strach?

- Mám strach Z + genm
 - Ze zkoušky z češtiny / z farmakologie
 - Z pavouků (spiders): Johana s dlouhýma nohama
 - z invaze Mohameda na Prahu: mezinárodní skandál
- Nemám strach.

1 Na jakém oddělení asi je vyšetřován/leží pacient, který říká...

Udělejte kontext ke každé větě (proč? jak dlouho? jak často? kde? kam?).

1. Vypláchla jsem si to borovou vodou. oftalmologie
 - a. Něco je v jeho oku. Něco má v oku.
 - b. Něc spadlo / vlétlo do oka...
2. Nevím, probudila jsem se až v nemocnici. – chirurgie
 - a. Byla v bezvědomí.
 - b. Má anémii nebo anestézii.
 - c. Mám amnézii...
3. Nejdříve takový dráždivý, ale teď už vykašlávám. – ORL
 - a. Kašlu.

- b. Mám angínu...
 - c. Berete něco?
 - i. Kodein, morfin... ACE inhibitory...
4. Před výměnou kolenního kloubu jsem měla autotransfuzi. – ortopedie
- a. Operace kloubu.
 - b. Proč? Spadla... nehoda při lyžování, to může být brutální...
5. Můj dědeček byl **hluchoněmý**. – ORL
- a. Dědeček je ...
 - i. Je hluchý: neslyší
 - ii. Je němý: nemluví, nemůže mluvit
 - iii. Byl? Možná se uzdravil, zázrak: miracle
 - 1. Zemřel...
 - 2. Je **tuhý: zemřel** < **ztuhlý**: stiff
6. Bolí mě to, když je hodně světla. Venku musím nosit sluneční brýle. – oft
- a. Mám migrénu
 - b. Mám vzteklinu: „anger disease“
 - c. Lyžoval jsem a bylo moc světlo...
 - d. Mám modré oči, jsem citlivý na světlo...
7. Ano, špatně se mi zpívá, mám pořád chrapot. – ORL
- a. Kouřím moc.
 - b. Křičím: I scream
 - c. Když mluvím moc, zpívám (singing) moc...
8. Rozmazaně. – oft
- a. Když nemám brýle, vidím rozmazaně.
9. Raději bych měla jen částečnou. – chirurgie
- a. Anestezie
 - b. Porod: epidurální anestezie
 - i. Kam dáte anestezii: do úst? Do zadku, do beder, do páteře: mezi obratle
 - c. Potřebuju operaci...

2 Doplňte otázky lékaře

1. **MĚLA JSTE NĚKDY NĚJAKÉ ÚRAZY? CO SE VÁM STALO?**

Měla jsem utrženou slezinu.

2. **BYLA JSTE NĚKDY NA OPERACI? MĚLA JSTE NĚKDY NĚJAKOU OPERACI?**

Ano, odstranili mi dělohu i s vaječníky. < strana: side; to remove

3. **VYPLÁCHLA JSTE SI (HLUBOKOU) RÁNU? DAL JSTE SI NA TO NĚCO? DĚLAL JSTE S TÍM NĚCO?
 // UŽÍVAL JSTE NĚJAKÉ LÉKY? BRAL JSTE NĚCO? VZAL JSTE NĚCO?**

Ano, manželka mi na to **dala** Betadine.

4. **BOLÍ VÁS V KRKU? DÝCHÁTE DOBŘE?**

Ano, hodně, jako bych měl **v krku knedlík**.

5. **MÁTE BOLEST V KRKU? MÁTE CHRAPOT? MÁTE PROBLÉMY S MLUVENÍM?**

Mám, vůbec nemůžu mluvit, hlavně ráno.

6. **MÁTE PROBLÉMY S DÝCHÁNÍM? MÁTE UCPANÝ NOS? MÁTE RÝMU?**

Ano, vůbec nemůžu nosem dýchat.

7. **JAK SE TO STALO?**

Náhle. Měla jsem zánět středního ucha a prasknul mi bubínek.

8. **ZLOMILA JSTE SI NĚKDY NĚCO? SPADLA JSTE? MĚLA JSTE NĚJAKÉ ZLOMENINY?**

Ano, měla jsem komplikovanou zlomeninu ramene. Stalo se mi to na horách.

9. **KDY / JAK SE TO STALO?**

Když jsem vystupovala z autobusu.

10. **SLYŠÍTE DOBŘE?**

Ano, ale jako byste mluvil z velké dálky.

3 Role-play. Tvořte otázky a odpovědi na písmena.

Pacient: Horák Lukáš, **a) R.Č: 010913/0384**, Bydliště: 66, 500 34 Výchava

b) Zdr. zařízení: MUDr. Jan Slaviček, Praktický lékař pro děti a dorost, Benešova 646, 500 02 Aš

Datum: 11.4.2012 Čas: 10:20

Dg.: J050 Ak. obstr. zánět hrtanu (croup)

NO: **c) kašel – sípavý, d) nemocen asi 4 dny – e) rýma**

Subj: **f) afebrilní, g) ucpaný nos**

Obj: **h) dech volný, i) hlas jasný**

Závěr: Laryngitis subglottica stenisans/pseudocroup t.č. **j) bez dušnosti**

Terapie: priesnitz,větrat, Claritin 2x 2,5 ml, Sterimar, Rectodelt 50 mg při dušnosti

Kontr: dle stavu ev prosim o kontrolu na ORL klinice.

1. Jaké je vaše rodné číslo? ID? YYMMDD (kluk) / XX MM+50DD/HCRN // 11
2. Kdo je váš praktický lékař?
3. Jaký máte kašel?
4. Jak dlouho jste v nemocnici?
5. Máte rýmu?
6. Máte teplotu / horečku?
7. Dýcháte dobře?
8. Dýcháte dobře? Jak se vám dýchá? Poslechu si dech / plíce...
9. Máte chrapot?

4 Řekněte normální češtinou 😊

78letá pacientka s bilaterálním výskytem iridoschisis. Onemocnění se vyskytovalo v dolních částech duhovky. Zornice byla centrována, pohyblivá. Část natrhnutých vláken duhovky volně plavala v přední oční komoře. Rohovka nevykazovala dekompenzaci. Pacientka měla glaukóm s otevřeným úhlem a šedý zákal. Metodou volby v léčbě onemocnění je laserová iridotomie nebo mikrochirurgická iridektomie a extrakce šedého zákalu s implantací PC IOL. Konzervativní léčba má snahu zabránit možnému rozvoji poškození zrakového nervu.

Pacientka nevidí dobře.

Je na oftalmologii. Je stará... je seniorka...

Má glaukoma: velký tlak v oku. Potřebuje operaci.

Má problém s oběma očima.

Potřebuje laserovou operaci.

5 Doplňte slova (text podle <http://mluvtecesky.net/en/courses/medical2/9/4>)

Nejčastějšími chorobami močových cest jsou záněty, jako např. **nefritida** (zánět **LEDVIN**), urocystitida (zánět **MOČOVÉHO MĚCHÝŘE**) nebo **uretritida** (zánět **MOČOVÉ TRUBICE**).

Dalším velmi častým onemocněním je **tvorba KOČOVÝCH KAMENŮ (urolitiáza)** – s konkrétním umístěním v ledvinách (nephrolitiáza), v močovodu (ureterolitiáza) nebo v močovém měchýři (urocystolitiáza). Pokud **je však kámen větší než 2–3 mm**, může **BLOKOVAT / UCPAT** močovod a vyvolává silné **BOLESTI / TLAKY / PÁLENÍ / INFEKCI** a bolesti v boku, v podbřišku a v třísle. Souhrnně se tyto příznaky označují jako ledvinová **KOLIKA**. Bolesti mohou být doprovázeny nevolností a zvracením. Přítomnost ledvinových kamenů **je možné diagnostikovat ULTRAZVUKEM, RENTGENEM**, pomocí CT a laboratorními testy moči a krve.

Mezi **život ohrožující** onemocnění vylučovací soustavy patří **SELHÁNÍ** ledvin, ať už se jedná o akutní, či chronickou formu.

6 Spojujte

- | | |
|--|--|
| 1. Jakou máte rýmu? – C | A. Ne, v krku mě nebolí. |
| 2. Jak dlouho už máte rýmu? – B | B. Rýmu mám už alespoň tři týdny. |
| 3. Jaký máte kašel? – D | C. Takovou vodnatelnou. |
| 4. Máte problémy se sluchem? – E/J | D. Takový suchý. |
| 5. Bolí vás v krku? – G/A | E. Ano, nedoslýchám na pravé ucho. |
| 6. Máte ucpaný nos? – H | F. Ano, moje maminka je hluchá. |
| 7. Pracujete v hlučném prostředí? – I | G. Ano, skoro nemůžu mluvit. |
| 8. Nosíte naslouchátko? – J | H. Mám, musím si kapat kapky do nosu, jinak vůbec nemůžu dýchat. |
| 9. Má někdo ve vaší rodině problémy se sluchem? – F | I. Ano, pracuju v továrně (factory) . |
| 10. Máte problémy s hlasivkami ? – G | J. Ano, mám naslouchátko na pravé ucho. |

Vodnatelná < voda

Takový: such

Jakou máte rýmu? Vodnatelnou / hustou / zelenou / žlutou

Rýma: rhinitis

Jsem nachlazený: I am / I have cold

7 Tvořte správné formy singuláru

1. Krvácíte z **NOSU** (nos)?
2. Udělala se mi na **NOZE – LOC** (noha) a na **RUCE** (ruka) modřina.
 - a. Praha → v Praze
3. Mám poruchu **SRÁŽLIVOSTI** (srážlivost) krve.
4. Uděláme vám autopsii z **UZLINY** (uzlina).
5. Bolest se šíří do **PRAVÉ HÝŽDĚ** (pravá hýždě).
6. Bolest v **BEDERNÍ KRAJINĚ** (bederní krajina) se zmenšila.
7. K určení **DIAGNÓZY** (diagnóza) onemocnění je třeba udělat testy.
8. Cítil jsem **VELKOU HORKOST** (velká horkost).
9. Kůže kolem **KLOUBU** (kloub) u **PALCE** (palec) byla červená.
 - a. palačinka
10. Jsou bolesti horší v **CHLADNÉM** a **VLHKÉM POČASÍ** (chladné a vlhké počasí)?
11. Nesmíte nosit **nic TĚŽKÉHO** (těžké).
12. Pošlu vás na rentgen **RAMENNÍHO KLOUBU** (ramenní kloub).
13. Pan Janeček **trpí** _____ (krvácení) z nosu.

14. _____ (pacientka) pomohla biologická léčba.